

УКРАЇНСЬКИЙ ВИКЛАДАЧ ЗАКОРДОНОМ І ВДОМА: ТРАНСФЕР ДОСВІДУ, НАБУТОГО В ЄВРОПЕЙСЬКИХ УНІВЕРСИТЕТАХ

Ірина Біскуб

Волинський національний університет імені Лесі Українки

м. Луцьк

Офіційне працевлаштування

Українські викладачі у Польщі – YES

Польські викладачі в Україні - NO

Умови працевлаштування у Польщі

- Під час працевлаштування на посаду доцента та професора у польських закладах вищої освіти автоматично визнаються дипломи кандидатів та докторів наук, **отримані в Україні до 2005 року.**
- Викладачі, що мають такі дипломи, допускаються до конкурсного відбору **автоматично.**
- Якщо ж дисертацію було захищено після 2005 року, кандидат повинен пройти процедуру **нострифікації диплому.**

Нострифікація диплому доктора наук

- Розгляд рецензій на монографії,
- Розгляд відгуків про рукопис дисертації (відгуки опонентів),
- Розгляд рецензій польських рецензентів,
- Фахова дискусія польських науковців у відповідній галузі.

Право нострифікації дипломів має обмежена кількість університетів Польщі.

Розробка силабусів

- У польських зво існує фіксований розподіл аудиторних годин у межах кредитів ECTS – **15, 30, 45 або 60 годин** залежно від кількості кредитів, виділених на навчальну дисципліну.
- Ці цифри обраховуються у навантаженні викладача і дають змогу встановити фіксовану кількість годин для кожної викладацької посади (**120, 240, 360 годин** залежно від посади), що значно спрощує процес формування навантаження кожного викладача.

5. Tabela efektów uczenia się z odniesieniem do charakterystyk drugiego stopnia PRK

KIERUNEK FILOLOGIA

Efekty kierunkowe (dla obydwu specjalności)

SL - FILOLOGIA SŁOWIAŃSKA

AN - FILOLOGIA ANGIELSKA

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	Kategoria opisowa – aspekty o podstawowym znaczeniu	Opis zakładanych efektów uczenia się <u>Absolwent studiów I stopnia</u>	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK poziom VI
Kategoria charakterystyki efektów uczenia się - WIEDZA (W) – absolwent zna i rozumie:			
K_W01	Zakres i głębia – kompletność perspektywy poznawczej i zależności	Posiada wiedzę ogólną o wzajemnych powiązaniach filologii z innymi naukami humanistycznymi, jak kulturoznawstwo, historia i inne oraz wybranymi naukami społecznymi	P6S_WG
K_W02		Ma uporządkowaną wiedzę terminologiczną i metodologiczną z dziedziny językoznawstwa ogólnego, w tym ukierunkowaną praktycznie wiedzę w zakresie językoznawstwa języka specjalności	
K_W03		Ma zaawansowaną wiedzę w zakresie systemu fonetycznego, gramatycznego i leksykalnego języka specjalności i funkcjonowania jednostek tego systemu, pozwalającą na praktyczne zastosowanie	
K_W04		Ma świadomość kompleksowej natury języka, jego złożoności i zmienności historycznej, a także różnic i podobieństw języków na płaszczyźnie gramatycznej	
K_W05		Posiada uporządkowaną wiedzę dotyczącą zagadnień z zakresu stylistyki i kultury języka specjalności, a także języka polskiego	

Symbol kierunkowych efektów uczenia się	Kategoria opisowa – aspekty o podstawowym znaczeniu	Opis zakładanych efektów uczenia się <u>Absolwent studiów I stopnia</u>	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK poziom VI
Kategoria charakterystyki efektów uczenia się - UMIEJĘTNOŚCI (U) – absolwent potrafi:			
K_U01	Wykorzystanie wiedzy – rozwiązywane problemy i wykonywane zadania	Umie właściwie wyszukiwać, analizować, selekcjonować i praktycznie wykorzystywać zdobyte informacje z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa oraz sfery gospodarki, polityki, historii i kultury kraju, którego język jest przedmiotem studiów	P6S_UW
K_U02		Ma umiejętności językowe w zakresie dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, właściwych dla studiowanego kierunku, zgodnie z przewidzianymi w ramach poszczególnych specjalności wymaganiami Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego, w tym pozwalające rozwiązywać złożone i nietypowe problemy	
K_U03		Posługuje się różnymi narzędziami i technologiami związanymi z przetwarzaniem, przesyłaniem, przechowywaniem, zabezpieczaniem i prezentowaniem informacji	
K_U04		Potrafi przeprowadzić krytyczną analizę, syntezę i ocenę informacji pozyskanych z rozmaitych źródeł	
K_U05		Potrafi przeprowadzić krytyczną analizę i ocenę wytworu kultury, takiego jak film, nowela, utwór poetycki czy artykuł prasowy	
K_U06		Umie analizować informacje z zakresu zarządzania zasobami ludzkimi w małej organizacji	
K_U07		Posiada podstawowe umiejętności organizacyjne pozwalające na planowanie i realizację zadań zawodowych podczas zarządzania w małej organizacji	
K_U08		Stosuje zasady bezpieczeństwa, ergonomii i higieny obowiązujących w instytucjach sfery działalności zawodowej	

Obciążenie pracą studenta				
Forma aktywności	Średnia liczba godzin na realizowanie aktywności			
	stacjonarne	niestacjonarne	w tym praktyczne	
			stacjonarne	niestacjonarne
Godziny kontaktowe z wykładowcą, realizowane w formie zajęć dydaktycznych – łączna liczba godzin w semestrze	15	9	15	9

Godziny kontaktowe z wykładowcą, realizowane w formie zajęć e-learningowych – łączna liczba godzin w semestrze	-	-	-	-
Godziny kontaktowe z wykładowcą realizowane w formie (np. konsultacji) – łączna liczba godzin w semestrze	10	15	10	15
Praca własna studenta: przygotowanie się do ... (np. laboratorium, egzamin, kolokwium, samokształcenie) – łączna liczba godzin w semestrze	35	36	35	36
Praca własna studenta, realizowana w formie e-learningu – łączna liczba godzin w semestrze	-	-	-	-
Suma godzin:	60	60	60	60
Sumaryczna liczba punktów ECTS dla przedmiotu	2	2		
w tym: liczba punktów ECTS, którą student uzyskuje w ramach zajęć o charakterze praktycznym:			2	2

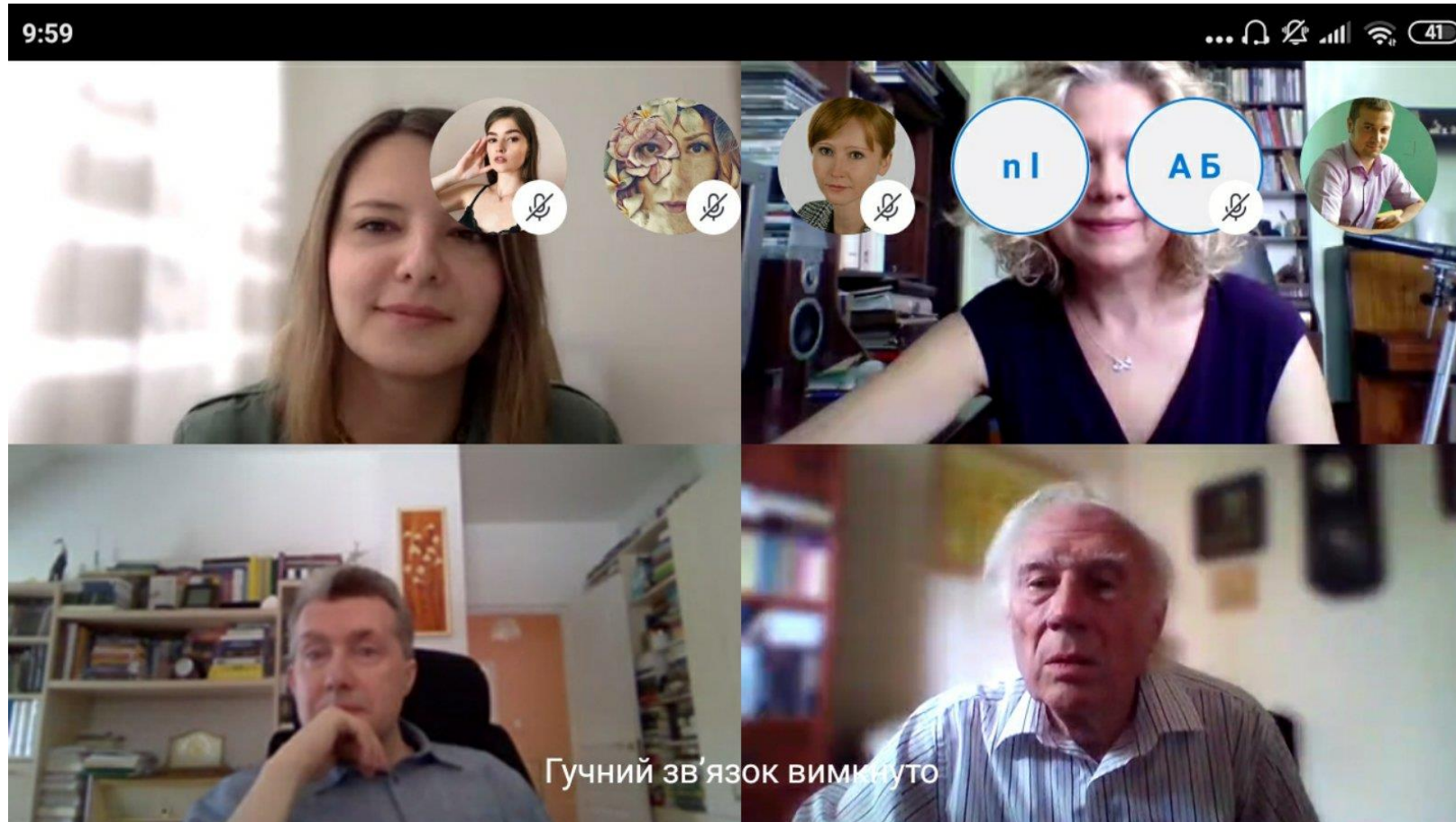
Переваги викладання у Польщі

- Досвід викладання у польських університетах дає можливість українським викладачам **оптимізувати власну викладацьку діяльність** в Україні із урахуванням закордонного досвіду.
- Закордонні контакти спрощують **організацію міжнародних конференцій та семінарів.**
- Робота закордоном відкриває нові можливості проходження **стажування.**
- Окремою перевагою є **залучення польських партнерів до написання грантових заявок для міжнародних грантових проєктів**, позаяк партнерські університети вже мають досвід безпосередньої навчально-методичної та наукової взаємодії своїх викладачів.

Захист кваліфікаційних робіт



Міжнародна науково-практична конференція «ЄС – Україна: Комунікативна політика та стратегія» (червень 2020 р.)



Святкування Різдва



Святкування Різдва



Святкування Різдва



Зустріч з консулом США



Дякую за увагу!



PAŃSTWOWA
WYŻSZA
SZKOŁA
ZAWODOWA
W CHEŁMIE